

SHI‘A IMAMI ISMAILI MUSLIM

‘ĪD NAMĀZ

ŞALĀT AL-‘ĪD

NAMĀZ-I ‘ĪD

This text has been approved by
Mawlana Hazar Imam Shah Rahim al Hussaini,
the Fiftieth Imam of
the Shia Imami Ismaili Muslims

March 2025

NAMĀZ FOR ‘ĪD AL-FITR AND ‘ĪD AL-AḌĤĀ

AL-NIYYA (INTENT)

Every *namāz* is preceded by each individual's silent affirmation of the *niyya* in his/her own language. The *niyya* for the ‘*īd* prayer is provided below.

I intend to offer the <i>namāz</i> for	nawaytu an uṣalliya ṣalāta	نَوَيْتُ أَنْ أُصَلِّيَ صَلَاةَ
‘ <i>īd al-aḍḥā</i> / ‘ <i>īd al-fitr</i>	‘īdi’l-aḍḥā/ ‘īdi’l-fitr	عِيدِ الْأَضْحَى / عِيدِ الْفِطْرِ
with two <i>rak‘as</i> for nearness to Allah, the Exalted,	rak‘atayni qurbatan ila’llāhi ta‘ālā	رَكَعَتَيْنِ قُرْبَةً إِلَى اللَّهِ تَعَالَى
facing the noble Ka‘ba,	mutawajjihan ila’l- ka‘bati’sh-sharīfati	مُتَوَجِّحًا إِلَى الْكَعْبَةِ الشَّرِيفَةِ
recognising the proof of [divinely granted] authority,	‘alā ma‘rifati ḥujjati’l-amri	عَلَى مَعْرِفَةٍ حُجَّةِ الْأَمْرِ
the Lord of the time and the age,	ṣāḥibi’z-zamāni wa’l-‘aṣr ⁱ	صَاحِبِ الزَّمَانِ وَالْعَصْرِ
our present, living Imam,	imāmina’l-ḥāḍiri’l- mawjūd ⁱ	إِمَامِنَا الْحَاضِرِ الْمَوْجُودِ
Our <i>mawlā</i> Shah Rahim al-Hussaini	mawlānā shāh raḥīmi’l-ḥusayniyy	مَوْلَانَا شَاهِ رَحِيمِ الْحُسَيْنِيِّ
and following him.	wa-mutamassikan bih	وَمُتَمَسِّكًا بِهِ

AL-RAKʿA AL-ŪLĀ (THE FIRST RAKʿA)

1. *takbīrat al-iḥrām* (*takbīr* of consecration)

See Appendix 2 for an explanation on how to perform *takbīrat al-iḥrām*.

Allah is Greater	allāhu akbar	اللَّهُ أَكْبَرُ
------------------	--------------	------------------

2. *al-taʿawwudh* (seeking refuge with Allah)

The prayer leader recites the *taʿawwudh* in a low tone.

I seek refuge with Allah from Satan the outcast.	aʿūdhu biʾllāhi minaʾsh-shayṭāniʾr- rajīm	أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
--	---	--

***al-qirāʾa* (recitation):**

See Appendix 2 for an explanation on how to recite the *qirāʾa*.

3. *Sūrat al-Fātiḥa* (The Opening) [Q. 1: 1-7]

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful (1)	bismiʾllāhiʾr- raḥmāniʾr-raḥīm	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾
Praise be to Allah, the Lord of the worlds, (2)	al-ḥamdu liʾllāhi rabbiʾl-ʿālamīn	الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾
the Compassionate, the Merciful, (3)	ar-raḥmāniʾr-raḥīm	الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٣﴾
Lord of the Day of Judgment. (4)	māliki yawmiʾd-dīn	مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٤﴾

It is You Whom we worship and it is You from Whom we seek support. (5)	iyyāka na‘budu wa-iyyāka nasta‘in	إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٥﴾
Guide us on the straight path, (6)	ihdina ‘s-ṣirāṭa ‘l- mustaqīm	اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾
the path of those whom You have graced, not those who have earned [Your] anger, nor those who have strayed. (7)	ṣirāṭa ‘l-ladhīna an‘amta ‘alayhim ghayri ‘l-maghḍūbi ‘alayhim wa-la ‘ḍ-ḍāllīn	صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾

4. *Sūrat al-Shams* (The Sun) [Q. 91: 1-10]

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful	bismi ‘llāhi ‘r- raḥmāni ‘r-raḥīm	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾
By the sun and its morning glow! (1)	wa’sh-shamsi wa-ḍuḥāhā	وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا ﴿١﴾
And by the moon when it follows it! (2)	wa’l-qamari idhā talāhā	وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَّهَا ﴿٢﴾
And by the day when it becomes radiant! (3)	wa’n-nahāri idhā jallāhā	وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّلَهَا ﴿٣﴾
And by the night when it covers it, (4)	wa’l-layli idhā yaghshāhā	وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا ﴿٤﴾
And by the sky and He who built it! (5)	wa’s-samā’i wa-mā banāhā	وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَاهَا ﴿٥﴾
And by the earth and He who levelled it! (6)	wa’l-arḍi wa-mā ṭaḥāhā	وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَاهَا ﴿٦﴾

And by the soul and He who gave it balance (7)	wa-nafsi'w- wa-mā sawwāhā	وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا ﴿٧﴾
And inspired it with [the ability to distinguish] perversion and piety! (8)	fa-alhamahā fujūrahā wa-taqwāhā	فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا ﴿٨﴾
Indeed, properous is whoever purifies it (9)	qad aflahā man zakkāhā	قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ﴿٩﴾
Indeed, the loser is whoever stifles it. (10)	wa-qad khāba man dassāhā	وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا ﴿١٠﴾

5. *du'ā' al-qunūt* (Supplicatory prayer)

The *qunūt* is said out aloud by the prayer leader. The congregation follows silently, with hands raised in invocation. In the first *rak'a*, *al-takbīr* and *al-qunūt* (below) are said **five** times.

al-takbīr

Allah is Greater	allāhu akbar	اَللّٰهُ اَكْبَرُ
------------------	--------------	-------------------

al-qunūt

O Allah, forgive me, have mercy upon me and protect me. Forgive me in this world and in the hereafter. Indeed, You have power over all things.	allāhumma'ghfir lī wa'rḥamnī wa-ʿāfinī waʿfu ʿannī fi'd-dunyā wa'l-ākhirā innaka ʿalā kulli shay'in qadīr	اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِيْ وَارْحَمْنِيْ وَعَافِنِيْ وَعَفُ عَنِّيْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ
---	---	---

6. *al-rukūʿ* (Bowing)

See Appendix 2 for an explanation on how to perform the *rukūʿ*.

al-takbīr

Allah is Greater

allāhu akbar
[while going into
rukūʿ]

اللَّهُ أَكْبَرُ

al-tasbīḥ

Glory to my Lord,
the Most Great,
and by His praise

subḥāna rabbiya'l-
‘aẓīmī
wa-bi-ḥamdih

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ

Glory to my Lord,
the Most Great,
and by His praise

subḥāna rabbiya'l-
‘aẓīmī
wa-bi-ḥamdih

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ

Glory to my Lord,
the Most Great,
and by His praise.

subḥāna rabbiya'l-
‘aẓīmī
wa-bi-ḥamdih

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ

al-tasmīʿ

Allah hears whoever
praises Him.

sami‘a’llāhu li-man
ḥamidah
[while rising from
rukūʿ]

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ

al-taḥmīd

Our Lord! Praise be
to You!

rabbanā laka'l-ḥamd
[while standing]

رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ

7. *al-sujūd* (Prostration)

See Appendix 2 for an explanation on how to perform the *sujūd*.

al-takbīr

Allah is Greater	allāhu akbar	اللَّهُ أَكْبَرُ
------------------	--------------	------------------

al-tasbīḥ

Glory to my Lord, the Most High, the Exalted	subḥāna rabbiya'l- a'lā wa-ta'ālā	سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى وَتَعَالَى
--	--------------------------------------	---

Glory to my Lord, the Most High, the Exalted	subḥāna rabbiya'l- a'lā wa-ta'ālā	سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى وَتَعَالَى
--	--------------------------------------	---

Glory to my Lord, the Most High, the Exalted.	subḥāna rabbiya'l- a'lā wa-ta'ālā	سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى وَتَعَالَى
---	--------------------------------------	---

al-takbīr

Allah is Greater	allāhu akbar [while rising from the first <i>sujūd</i>]	اللَّهُ أَكْبَرُ
------------------	--	------------------

al-takbīr

Allah is Greater	allāhu akbar [while going into the second <i>sujūd</i>]	اللَّهُ أَكْبَرُ
------------------	--	------------------

al-tasbīḥ

Glory to my Lord,
the Most High, the
Exalted

subḥāna rabbiya'l-
a'lā wa-ta'ālā

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى وَتَعَالَى

Glory to my Lord,
the Most High, the
Exalted

subḥāna rabbiya'l-
a'lā wa-ta'ālā

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى وَتَعَالَى

Glory to my Lord,
the Most High, the
Exalted.

subḥāna rabbiya'l-
a'lā wa-ta'ālā

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى وَتَعَالَى

al-takbīr

Allah is Greater

allāhu akbar

اللَّهُ أَكْبَرُ

The prayer leader recites the *du'ā'* below in a low tone, while rising to commence the second *rak'a*.

al-du'ā'

O Allah, by Your
strength and power,
I stand up and I sit.

allāhumma
bi-ḥawlika
wa-quwwatika
aqūmu wa-aq'ud

اللَّهُمَّ بِحَوْلِكَ وَقُوَّتِكَ أَقُومُ وَأَقْعُدُ

AL-*RAKʿA* AL-*THĀNIYA* (THE SECOND *RAKʿA*)

al-qirāʾa (recitation):

See Appendix 2 for an explanation on how to recite the *qirāʾa*.

1. *Sūrat al-Fātiḥa* (The Opening) [Q. 1: 1-7]

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful (1)	bismi'llāhi'r- raḥmāni'r-raḥīm	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾
Praise be to Allah, the Lord of the worlds, (2)	al-ḥamdu li'llāhi rabbi'l-ʿālamīn	الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾
the Compassionate, the Merciful, (3)	ar-raḥmāni'r-raḥīm ⁱ	الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٣﴾
Lord of the Day of Judgment. (4)	māliki yawmi'd-dīn	مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٤﴾
It is You Whom we worship and it is You from Whom we seek support. (5)	īyyāka naʿbudu wa-īyyāka nastaʿīn	إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٥﴾
Guide us on the straight path, (6)	ihdina's-ṣirāṭa'l- mustaqīm	اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾
the path of those whom You have graced, not those who have earned [Your] anger, nor those who have strayed. (7)	ṣirāṭa'l-ladhīna anʿamta ʿalayhim ghayri'l-maghḍūbi ʿalayhim wa-la'd-ḍāllīn	صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾

2. *Sūrat al-‘Aṣr* (The Time) [Q. 103: 1-3]

In the name of Allah, the Compassionate, the Merciful	bismi’llāhi’r- raḥmāni’r-raḥīm	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾
By the time [throughout the ages] (1)	wa’l-‘aṣr ⁱ	وَالْعَصْرِ ﴿٢﴾
Indeed, the human being is in a state of loss! (2)	inna’l-insāna la-fi khusr ^{im}	إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ ﴿٣﴾
Except for those who believe, who do good deeds, who enjoin one another to [follow] the truth and enjoin one another to patience. (3)	illa’l-ladhīna āmanū wa-‘amilu’ṣ-ṣāliḥāti wa-tawāṣaw bi’l-ḥaqqi wa-tawāṣaw bi’ṣ-ṣabr	إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ﴿٤﴾

3. *du‘ā’ al-qunūt* (Supplicatory prayer)

The *qunūt* is said aloud by the prayer leader. The congregation follows silently, with hands raised in invocation. In the second *rak‘a*, *al-takbīr* and *al-qunūt* (below) are said **four** times.

al-takbīr

Allah is Greater	allāhu akbar	اللَّهُ أَكْبَرُ
-------------------------	--------------	------------------

al-qunūt

O Allah, forgive me, have mercy upon me and protect me. Forgive me in this world and in the hereafter. Indeed, You have power over all things.	allāhumma’ghfir li wa’rḥamni wa-‘āfini wa’fu ‘anni fi’d-dunyā wa’l-ākhirā innaka ‘alā kulli shay’in qadīr	اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَعَافِنِي وَأَعِزَّنِي عَنِّي فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
---	---	---

4. *al-rukūʿ* (Bowing)

See Appendix 2 for an explanation on how to perform the *rukūʿ*.

al-takbīr

Allah is Greater

allāhu akbar
[while going into
rukūʿ]

ٱللَّهُ أَكْبَرُ

al-tasbīḥ

Glory to my Lord,
the Most Great,
and by His praise

subḥāna rabbiya'l-
‘azīmī
wa-bi-ḥamdih

سُبْحَانَ رَبِّيَ ٱلْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ

Glory to my Lord,
the Most Great,
and by His praise

subḥāna rabbiya'l-
‘azīmī
wa-bi-ḥamdih

سُبْحَانَ رَبِّيَ ٱلْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ

Glory to my Lord,
the Most Great,
and by His praise.

subḥāna rabbiya'l-
‘azīmī
wa-bi-ḥamdih

سُبْحَانَ رَبِّيَ ٱلْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ

al-tasmīʿ

Allah hears whoever
praises Him.

sami‘a’llāhu li-man
ḥamidah
[while rising from
rukūʿ]

سَمِعَ ٱللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ

al-taḥmīd

Our Lord! Praise be
to You!

rabbanā laka'l-ḥamd
[while standing]

رَبَّنَا ٱلَكَ ٱلْحَمْدُ

5. *al-sujūd* (Prostration)

See Appendix 2 for an explanation on how to perform the *sujūd*.

al-takbīr

Allah is Greater	allāhu akbar	ٱللَّهُ أَكْبَرُ
------------------	--------------	------------------

al-tasbīḥ

Glory to my Lord, the Most High, the Exalted	subhāna rabbiya'l- a'lā wa-ta'ālā	سُبْحَانَ رَبِّيَ ٱلْأَعْلَىٰ وَتَعَالَىٰ
--	--------------------------------------	---

Glory to my Lord, the Most High, the Exalted	subhāna rabbiya'l- a'lā wa-ta'ālā	سُبْحَانَ رَبِّيَ ٱلْأَعْلَىٰ وَتَعَالَىٰ
--	--------------------------------------	---

Glory to my Lord, the Most High, the Exalted.	subhāna rabbiya'l- a'lā wa-ta'ālā	سُبْحَانَ رَبِّيَ ٱلْأَعْلَىٰ وَتَعَالَىٰ
---	--------------------------------------	---

al-takbīr

Allah is Greater	allāhu akbar [while rising from the first <i>sujūd</i>]	ٱللَّهُ أَكْبَرُ
------------------	--	------------------

al-takbīr

Allah is Greater	allāhu akbar [while going into the second <i>sujūd</i>]	ٱللَّهُ أَكْبَرُ
------------------	--	------------------

al-tasbīḥ

Glory to my Lord, the Most High, the Exalted	subhāna rabbiya'l- a'lā wa-ta'ālā	سُبْحَانَ رَبِّيَ ٱلْأَعْلَىٰ وَتَعَالَىٰ
--	--------------------------------------	---

Glory to my Lord, the Most High, the Exalted	subhāna rabbiya'l- a'lā wa-ta'ālā	سُبْحَانَ رَبِّيَ ٱلْأَعْلَىٰ وَتَعَالَىٰ
--	--------------------------------------	---

Glory to my Lord, the Most High, the Exalted.	subhāna rabbiya'l- a'lā wa-ta'ālā	سُبْحَانَ رَبِّيَ ٱلْأَعْلَىٰ وَتَعَالَىٰ
---	--------------------------------------	---

al-takbīr

Allah is Greater

allāhu akbar

الله أكبر

6. *al-tashahhud*

See Appendix 2 for an explanation on how to perform the *tashahhud*. It is said aloud by the prayer leader. The congregation follows silently.

In the name of Allah
and **with [the help
of]** Allah.

bismi'llāhi
wa-bi'llāhⁱ

بِسْمِ اللَّهِ وَاللَّهِ

All greetings are due
to Allah.

at-taḥiyyātu li'llāh

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ

I bear witness that
there is no god
except Allah,

ashhadu a'l-lā ilāha
illa'llāh^u

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

And I bear witness
that Muhammad is
the Messenger of
Allah,

wa-ashhadu anna
muḥammad^a'r-
rasūlu'llāhⁱ

وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ

And I bear witness
that 'Ali, the
Commander of the
faithful, is from
Allah.

wa-ashhadu anna
'aliyyan amīra'l-
mu'minīna
'aliyyu'llāh

وَأَشْهَدُ أَنَّ عَلِيًّا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى اللَّهِ

O Allah! Bless
Muhammad,
the chosen,

allāhumma ṣalli 'alā
muḥammadini'l-
muṣṭafā

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ الْمُصْطَفَى

'Ali, the favoured,

wa-'alā
'aliyyini'l-murtaḍā

وَعَلَى عَلِيٍّ الْمُرْتَضَى

the Imams, the pure,

wa-'alā'l-
a'immati'l-aṭḥārⁱ

وَعَلَى الْأَئِمَّةِ الْأَطْهَارِ

and the proof of
[divinely granted]
authority, the Lord
of the time and the
age, our present,
living Imam,

wa-‘alā ḥujjati’l-
amri ṣāḥibi’z-zamāni
wa’l-‘aṣrī imāmīna’l-
ḥāḍiri’l-mawjūdī

وَعَلَى حُجَّةِ الْأَمْرِ صَاحِبِ الزَّمَانِ
وَالْعَصْرِ إِمَامِنَا الْحَاضِرِ الْمَوْجُودِ

Our *mawlā* Shah
Rahim al-Hussaini.

mawlānā shāh
raḥīmī’l-ḥusayniyy

مَوْلَانَا شَاهَ رَحِيمِ الْحُسَيْنِيِّ

Peace be upon you,
O Prophet,

as-salāmu ‘alayka
ayyuha’n-nabiyyu

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ

and the mercy
of Allah and His
blessings.

wa-raḥmatu’llāhi
wa-barakātuh

وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Peace be upon
us and upon the
righteous servants of
Allah.

as-salāmu ‘alaynā
wa-‘alā
‘ibādi’llāhi’ṣ-ṣāliḥīn

السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ

7. *al-taslīm* (Salutation)

See Appendix 2 for an explanation on how to perform the *taslīm*.

Peace be upon you,
and Allah’s mercy,

as-salāmu ‘alaykum
wa-raḥmatu’llāhi

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

and His blessings [to
the right].

wa-barakātuh
[yamīnan]

وَبَرَكَاتُهُ [يَمِيناً]

Peace be upon you,
and Allah’s mercy,

as-salāmu ‘alaykum
wa-raḥmatu’llāhi

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

and His blessings [to
the left].

wa-barakātuh
[shimālan]

وَبَرَكَاتُهُ [شِمَالاً]

PRAYER AFTER NAMĀZ

This prayer is recommended to be recited after the *namāz*, with hands raised in invocation, while seated. In congregation it is recited aloud by the prayer leader. An individual praying on his/her own recites this prayer silently.

O Allah, O our <i>mawlā</i> ,	allāhumma yā mawlānā	اَللّٰهُمَّ يَا مَوْلَانَا
You are peace,	anta's-salām ¹	أَنْتَ السَّلَامُ
from You is peace,	wa-minka's-salām ¹	وَمِنْكَ السَّلَامُ
and to You peace returns.	wa-ilayka yarji'u's-salām	وَالَيْكَ يَرْجِعُ السَّلَامُ
Our Lord, grant us life in peace,	ḥayyinā rabbanā bi's-salām ¹	حَيِّنَا رَبَّنَا بِالسَّلَامِ
and admit us into the abode of peace.	wa-adkhilnā dāra's-salām ¹	وَأَدْخِلْنَا دَارَ السَّلَامِ
You are Exalted, our Lord, and You are Sublime,	tabārakta rabbanā wa-ta'ālayta	تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ
O Lord of Majesty and Nobility.	yā dha'l-jalāli wa'l-ikrām	يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ
O Allah,	allāhumma	اَللّٰهُمَّ
in the name of Muhammad, the chosen,	bi-ḥaqqi muḥammadini'l- muṣṭafā	بِحَقِّ مُحَمَّدٍ الْمُصْطَفَى
and 'Ali, the favoured,	wa-'aliyyini'l- murtaḍā	وَعَلِيِّ الْمُرْتَضَى
and Fatima, the radiant,	wa-fāṭimata'z-zahrā ²¹	وَفَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ
and al-Hasan	wa'l-ḥasani	وَالْحَسَنِ
and al-Husayn	wa'l-ḥusayn	وَالْحُسَيْنِ

O Allah	allāhumma	اَللّٰهُمَّ
in the name of our <i>mawlā</i> ‘Ali	bi-ḥaqqi mawlānā ‘aliyy	بِحَقِّ مَوْلَانَا عَلِيٍّ
Our <i>mawlā</i> al-Husayn	mawlāna’l-ḥusayn	مَوْلَانَا الْحُسَيْنِ
Our <i>mawlā</i> Zayn al-‘Abidin	mawlānā zayni’l-‘ābidīn	مَوْلَانَا زَيْنِ الْعَابِدِينَ
Our <i>mawlā</i> Muhammad al-Baqir	mawlānā muḥammadini’l- bāqir	مَوْلَانَا مُحَمَّدٍ الْبَاقِرِ
Our <i>mawlā</i> Ja‘far al-Sadiq	mawlānā ja‘farini’š-ṣādiq	مَوْلَانَا جَعْفَرِ الصَّادِقِ
Our <i>mawlā</i> Isma‘il	mawlānā ismā‘il	مَوْلَانَا إِسْمَاعِيلَ
Our <i>mawlā</i> Muhammad ibn Isma‘il	mawlānā muḥammadi’bni ismā‘il	مَوْلَانَا مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ
Our <i>mawlā</i> Wafi Ahmad	mawlānā wafiyyi’ aḥmad	مَوْلَانَا وَفِيِّ أَحْمَدَ
Our <i>mawlā</i> Taqi Muhammad	mawlānā taqiyyi’ muḥammad	مَوْلَانَا تَقِيِّ مُحَمَّدَ
Our <i>mawlā</i> Radi al-Din ‘Abd Allah	mawlānā raḍiyyi’d-dīn ‘abdi’llāh	مَوْلَانَا رَضِيِّ الدِّينِ عَبْدِ اللَّهِ
Our <i>mawlā</i> Muhammad al-Mahdi	mawlānā muḥammadini’l- mahdiyy	مَوْلَانَا مُحَمَّدٍ الْمَهْدِيِّ
Our <i>mawlā</i> al-Qa’im	mawlāna’l-qā’im	مَوْلَانَا الْقَائِمِ
Our <i>mawlā</i> al-Mansur	mawlāna’l-manṣūr	مَوْلَانَا الْمَنْصُورِ
Our <i>mawlā</i> al-Mu‘izz	mawlāna’l-mu‘izz	مَوْلَانَا الْمُعِزِّ
Our <i>mawlā</i> al-‘Aziz	mawlāna’l-‘azīz	مَوْلَانَا الْعَزِيزِ

Our <i>mawlā</i> al-Hakim bi-Amri'llah	mawlāna'l-ḥākimi bi-amri'llāh	مَوْلَانَا الْحَاكِمِ بِأَمْرِ اللَّهِ
Our <i>mawlā</i> al-Zahir	mawlāna'z-zāhir	مَوْلَانَا الظَّاهِر
Our <i>mawlā</i> al-Mustansir bi'llah	mawlāna'l-mustanşir bi'llāh	مَوْلَانَا الْمُسْتَنْصِرِ بِاللَّهِ
Our <i>mawlā</i> Nizar	mawlānā nizār	مَوْلَانَا نِزَار
Our <i>mawlā</i> al-Hadi	mawlāna'l-hādī	مَوْلَانَا الْهَادِي
Our <i>mawlā</i> al-Muhtadi	mawlāna'l-muhtadī	مَوْلَانَا الْمُهْتَدِي
Our <i>mawlā</i> al-Qahir	mawlāna'l-qāhir	مَوْلَانَا الْقَاهِر
Our <i>mawlā</i> Hasan 'Ala Dhikrihi al-Salam	mawlānā ḥasan ⁱⁿ 'alā dhikrihi's-salām	مَوْلَانَا حَسَنِ عَلَى ذِكْرِهِ السَّلَام
Our <i>mawlā</i> A'la Muhammad	mawlānā a'lā muḥammad	مَوْلَانَا أَعْلَى مُحَمَّد
Our <i>mawlā</i> Jalal al-Din Hasan	mawlānā jalālī'd-dīn ⁱ ḥasan	مَوْلَانَا جَلَالِ الدِّينِ حَسَن
Our <i>mawlā</i> 'Ala' al- Din Muhammad	mawlānā 'alā'i'd-dīn ⁱ muḥammad	مَوْلَانَا عَلَاءِ الدِّينِ مُحَمَّد
Our <i>mawlā</i> Rukn al-Din Khur Shah / Khayr Shah	mawlānā rukni'd- dīn ⁱ khūr shāh / khayr shāh	مَوْلَانَا رُكْنِ الدِّينِ خور / خَيْر شَاه
Our <i>mawlā</i> Shams al- Din Muhammad	mawlānā shamsi'd- dīn ⁱ muḥammad	مَوْلَانَا شَمْسِ الدِّينِ مُحَمَّد
Our <i>mawlā</i> Qasim Shah	mawlānā qāsim-shāh	مَوْلَانَا قَاسِمِ شَاه
Our <i>mawlā</i> Islam Shah	mawlānā islām-shāh	مَوْلَانَا إِسْلَامِ شَاه
Our <i>mawlā</i> Muhammad ibn Islam Shah	mawlānā muḥammadi'bni islām-shāh	مَوْلَانَا مُحَمَّدِ بْنِ إِسْلَامِ شَاه

Our <i>mawlā</i> al-Mustansir bi'llah	mawlāna'l-mustanşir ⁱ bi'llāh	مَوْلَانَا الْمُسْتَنْصِرِ بِاللَّهِ
Our <i>mawlā</i> 'Abd al-Salam	mawlānā 'abdi's-salām	مَوْلَانَا عَبْدُ السَّلَامِ
Our <i>mawlā</i> Gharib Mirza	mawlānā gharīb-mīrzā	مَوْلَانَا غَرِيبٌ مِيرْزَا
Our <i>mawlā</i> Abu Dharr 'Ali	mawlānā abī dharr ⁱ 'aliyy	مَوْلَانَا أَبِي ذَرٍّ عَلِيٍّ
Our <i>mawlā</i> Murad Mirza	mawlānā murād-mīrzā	مَوْلَانَا مُرَادٌ مِيرْزَا
Our <i>mawlā</i> Dhu'l-Faqar 'Ali	mawlānā dhi'l-faqār ⁱ 'aliyy	مَوْلَانَا ذِي الْفَقَارِ عَلِيٍّ
Our <i>mawlā</i> Nur al-Dīn 'Ali	mawlānā nūri'd-dīn ⁱ 'aliyy	مَوْلَانَا نُورِ الدِّينِ عَلِيٍّ
Our <i>mawlā</i> Khalil Allah 'Ali	mawlānā khalīlī'llāh ⁱ 'aliyy	مَوْلَانَا خَلِيلِ اللَّهِ عَلِيٍّ
Our <i>mawlā</i> Nizar	mawlānā nizār	مَوْلَانَا نِزَار
Our <i>mawlā</i> al-Sayyid 'Ali	mawlāna's-sayyid ⁱ 'aliyy	مَوْلَانَا السَّيِّدِ عَلِيٍّ
Our <i>mawlā</i> Hasan 'Ali	mawlānā ḥasan ⁱ 'aliyy	مَوْلَانَا حَسَنِ عَلِيٍّ
Our <i>mawlā</i> Qasim 'Ali	mawlānā qāsim ⁱ 'aliyy	مَوْلَانَا قَاسِمٍ عَلِيٍّ
Our <i>mawlā</i> Abu al- Hasan 'Ali	mawlānā abi'l-ḥasan ⁱ 'aliyy	مَوْلَانَا أَبِي الْحَسَنِ عَلِيٍّ
Our <i>mawlā</i> Khalil Allah 'Ali	mawlānā khalīlī'llāh ⁱ 'aliyy	مَوْلَانَا خَلِيلِ اللَّهِ عَلِيٍّ
Our <i>mawlā</i> Shah Hasan 'Ali	mawlānā shāh ḥasan ⁱ 'aliyy	مَوْلَانَا شَاهٍ حَسَنِ عَلِيٍّ
Our <i>mawlā</i> Shah 'Ali Shah	mawlānā shāh 'aliyy ⁱ -shāh	مَوْلَانَا شَاهٍ عَلِيٍّ شَاهٍ
Our <i>mawlā</i> Sultan Mohamed Shah	mawlānā sulṭān ⁱ muḥammad ⁱ -shāh	مَوْلَانَا سُلْطَانِ مُحَمَّدٍ شَاهٍ

Our *mawlā* Shah
Karim Shah

mawlānā shāh
karīmⁱ-shāh

مَوْلَانَا شَاهُ كَرِيمِ شَاه

And in the name of
our *mawlā* and our
present, living Imam,

wa-bi-ḥaqqi
mawlānā
wa-imāmīna'l-
ḥādīri'l-mawjūdⁱ

وَبِحَقِّ مَوْلَانَا وَإِمَامِنَا الْحَاضِرِ الْمَوْجُودِ

Shah Rahim
al-Hussaini,

shāh raḥīmī'l-
ḥusayniyy

شَاهُ رَحِيمِ الْحُسَيْنِيِّ

Have mercy upon us
and forgive us [our
sins]

irḥamnā
wa'ghfir lanā

ارْحَمْنَا وَاعْفِرْ لَنَا

Indeed, You have
power over all things.

innaka 'alā kulli
shay'in qadīr

إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

And praise be to
Allah, Lord of the
worlds.


wa'l-ḥamdu li'llāhi
rabbi'l-'ālamīn

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

I bear witness that
there is no god
except Allah,

ashhadu al-lā ilāha
illa'llāh

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

And I bear witness
that Muhammad is
the Messenger 
Allah,

wa-ashhadu anna
muḥammada'r-
rasūlu'llāhⁱ

وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولَ اللَّهِ

And I bear witness
that 'Ali, the
Commander of the
faithful, is from
Allah.

wa-ashhadu anna
'aliyyan amīra'l-
mu'minīna
'aliyyu'llāh

وَأَشْهَدُ أَنَّ عَلِيًّا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى اللَّهِ